JULY/AUGUST, 1972

HONG KONG ARTS FESTIVAL 1972, 14th JULY - 13th AUGUST

In celebration of the 10th Anniversary of the opening of the City Museum and Art Gallery, we have organised three large scale exhibition, a special film programme, and a children's museum competition. These will all be held during the Arts Festival.

Exhibition of Contemporary Hong Kong Art (Art Gallery)

140 paintings, sculpture, prints, drawings, Chinese ink paintings and calligraphy, selected from nearly one thousand entries, makes up this biennial survey of the Hong Kong art scene. A strong feeling of east-west cultural interfusion is reflected in many of the works. Chinese ink paintings or paintings done with traditional Chinese art materials form the largest group in the exhibition, and generally show contemporary expression. Oil or acrylic paintings are often impregnated with Oriental poetry or philosophy. Sculpture in bronze, wood, stone, or bamboo tend to evoke solemn and primitive feelings of the ancient world. Together these mark the characteristics of an emerging "Hong Kong Style"

A catalogue of the exhibition with 37 illustrations is on sale at the Museum's reception counter at HK\$2.00.

A Decade of Children's Pictures (Exhibition Gallery, 7th floor, High Block, until 12th August)

No festival would be complete without the participation of children and their exhibition consists of the best works from the past children's art exhibitions which we have organised since 1963. Added to these are the prize-winning murals of the Hong Kong Festival, Children's Mural Competitions. 250 works provide us with a fantastic world of dazzling originality and vibrant colours. Don't miss this exhibition which is a delight to young and old alike.

Hong Kong - The Changing Scene (Photographic Exhibition)
(Exhibition Hall, Low Block, 1st Floor, until 12th August)

500 photographs vividly portraying various aspects of Hong Kong in the past quarter of a century. These photographs have been gathered from various sources, local photographers, The Newspaper Society, Hong Kong Tourist Association, The Joint Public Relations Staff, Government Information Services, and the Public Works Department. Dr. T.C. Lau, veteran photographer, generously lent us many valuable negatives and prints.

The exhibition is in four sections: (1) Trades and Professions, (2) Development and Construction, (3) Life and Customs, and (4) Joys and Sorrows. Many of the changes reflected in the photographs are dramatic. Where possible, old and new photographs of the same place or subject are displayed together to show the vivid passage of time.

Children's Museum Competition (14th July - 13th August)

As an experiment and a part of our education service, we have organised a new activity during the summer holiday. It takes the form of a quiz on the museum collection. Any person under seventeen on 13th August, 1972 may enter the competition which is divided into two age groups: senior (over 13 years of age) and junior (13 and under). Medals and trophies will be presented to those who give the best answers and also to schools whose students do particularly well in the competition.

Just bring along a set of colour pencils or fine felttip pens and enter the competition at any time between 10 a.m. and 5 p.m. except when the museum is closed (Thursdays and Sunday mornings).

Film Programme - "Civilization" (City Hall Theatre, 31st July - 13th August)

Throughout this series of thirteen 50-minute colour films, sponsored and produced by B.B.C., Lord Kenneth Clark, distinguished British art historian, explains his personal views of Western civilization from the collapse of the Roman Empire to the present day. Details of the programme and the times of the film shows are available at the Museum or Box Office.

Those who have sent in their booking charts are reminded to collect their tickets from the City Hall Box Office before 24th July. The Box Office is open daily from 10 a.m. - 8 p.m.

After 24th July, uncollected tickets will not be reserved. All tickets for the films have now been distributed but there will probably be some empty seats, so please come to the entrance to the Theatre about fifteen minutes before each show if you wish to take a chance of seeing the films.

Documentary Films by Hugh Gibb (City Hall Theatre, 13th August at 8.30 p.m.)

It is our pleasure to present the first public showing of two colour films originally made for B.B.C. television by Mr. Hugh Gibb who is well known for his prize-winning documentaries. The films, both made in Hong Kong last year, are "Chinese Opera", which features the well known and charming story of "Spider Web Cave" and "Ways of the Middle Kingdom". This is a major film on the many and varied customs and festivities of people in Hong Kong, some of which are familiar but many relatively unknown.

There will be one showing only of these films on Sunday, 13th August, at 8.30 p.m., the last day of the festival. Free tickets will be available at the Box Office (City Hall Foyer) after 1st August (open daily 10 a.m. - 8 p.m.)

香港博物美術舘/大會堂

舘長:約翰・温訥 電話: H224127 (四綫)

每 月 通 言讯



一九七二年七月及八月

一九七二年香港藝術節 (七月十四日至八月十三日)

爲紀念香港博物美術館啓用十週年,我們特主辦三個大規模的展覽,特別的電影會及兒童博物館比賽,都在藝術節期內舉行。

當代香港藝術展覽(美術館)

此爲每兩年一次的展覽,將香港藝術作全面性的呈現。 今屆包括繪畫、雕塑、版畫、素描、水墨及書法等共一百四十件。展品大都反映中西文化的融匯。數量最多之水墨畫及以中國傳統材料寫成的繪畫,普遍顯示現代感。油彩或塑膠彩的繪畫常孕含東方哲理或詩境。銅、木、石、竹的雕塑,每使人興懷古之情。這不同的表現造成了香港獨有的藝術風格。

本館特爲此展覽編印精美畫册,插圖卅七幀,每本定價港幣二元,在博物館款接處發售。

最近十年兒童美術展覽(高座八樓展覽館,直至八月十二日)

任何節慶若無兒童參加,均不能完滿。以此之故,我們特將自一九六三年起歷屆兒童美術展覽的精選佳作,加上香港節兒童壁畫比賽的優勝作品,組成這個展覽。全部作品共二百五十件,啓現一個色彩繽紛、想像獨特的奇幻世界。無論年齡長幼,對此展覽均不宜錯過。

『 蛻 變 中 的 香 港 』攝 影 展 覽 (低座二樓展覽廳,直至八月十二日)

香港在過去廿五年來各方面的變化,都在這裡五百幀照片中生動地呈現出來。這些照片徵集之來源,包括香港的攝影家,香港報業公會,香港旅遊協會,駐港英軍新聞處,香港政府新聞處及工務局等。攝影界名宿劉體志先生,慷慨借予本館不少寶貴的底片和照片。

展覽分爲四組:(1)工商與百藝,(2)發展與建設,(3)生活 與民風,(4)喜怒與哀樂,反映出滄桑變動,令人回味。同題 材或同地點的照片,常相連地列出,以資比較。

兒童博物館比賽(七月十四日至八月十三日)

此比賽特於暑假舉行,是一種試驗性質,亦作爲本館教育服務的一部份。我們以問答方式引起兒童對博物館藏品的興趣。任何在一九七二年八月十三日前不超過十七歲者,均得參加下列任何一組:高級組(十三歲以上),及初級組(十三歲及十三歲以下)。我們備有獎座及獎章送給參加比賽之優勝者及成績最佳之學校。

参加者請攜備彩色鉛筆或彩色簽字筆每日在上午十時至下午五時來到博物館隨時參加比賽。(注意星期四全日及星期日上午博物館休息)

電影會 —— " 文明 " (大會堂劇院,七月卅一日至八月十三日)

此影片共十三集,每集五十分鐘,為英國廣播公司所攝製。影片內,英國著名之藝術史家克拉克爵士,以個人觀點闡釋羅馬帝國傾亡後西方文明之發展。影片說明書及各場時間表,在博物館或大會堂票房派發。

凡已填安定票表格寄回本館者,請於七月廿四日前到大會堂票房領取入場票。票房每日上午十時至下午八時開放。

七月廿四日後,無人領取之入場票將全部取銷。目前各場入場票均無餘額,惟有意觀賞影片而未有入場票者,可於每場開場前十五分鐘前到大會堂劇院入口處輪候,大概會仍有空位的。

紀錄片——吉勃攝製(大會堂劇院,八月十三日下午八時半)

我們很榮幸借得吉勃先生為英國廣播公司電視部攝製的 紀錄片兩部,首次公開映出。吉勃先生為著名之電影攝製者, 作品曾獲國際紀錄片獎。此兩部短片,均於去年在香港拍成, 一為 "盤絲洞 "舞台紀錄片,另一為 "中國之道 "內容描述 香港人的習俗和節慶。

我們只能放映一場,在藝術節最後一日(即八月十三日 星期日)下午八時半在大會堂劇院公映。 発費入場票將於八 月一日後在大會堂票房派發(每日上午十時至下午八時)。